

---

**NEWSLETTER DER PREISÜBERWACHUNG**

**NR. 04/06, JULI 2006**

---

**INHALTSÜBERSICHT**

**1. HAUPTARTIKEL**

1.1 *Probleme mit den Zollabfertigungsgebühren – ein Zwischenbericht*

1.1 *Problèmes avec les frais de dédouanement – rapport intermédiaire*

**2. KURZMELDUNGEN**

- *Buchpreissenkung per 1. Juli 06*

- *SIG: Senkung der Durchleitungspreise um 17 Prozent*

- *Empfehlung TarMed Zug*

- *Preissenkungen bei Medikamenten*

- *Tarifs notariaux : Valais reporte l'entrée en vigueur de son tarif - Berne baisse son tarif*

- *Parlamentarische Vorstösse: Motionen SVP und FDP abgelehnt.*

- *Tariferhöhung Libero-Tarifverbund*

- *Vorabklärung Kinopreise*

**3. VERANSTALTUNGEN/HINWEISE**

*Jubiläumsveranstaltung 20 Jahre Preisüberwachung: Programm*

---

## 1. HAUPTARTIKEL

### 1.1 Probleme mit den Zollabfertigungsgebühren – ein Zwischenbericht

*Die Preisüberwachung wird ständig mit Preisbeschwerden und verärgerten Zuschriften aus dem Publikum wegen der zu hohen Gebühren am Zoll bei Postzusendungen aus dem Ausland angegangen. Die sogenannte Zollabfertigungsgebühren sind ein staatlich verursachtes Ärgernis für den Kleinhandel, weil sie nicht nur die Importe verteuern, sondern auch ein beträchtliches administratives Handelshemmnis für Klein- und Direktimporte darstellen. Das Eidgenössische Finanzdepartement ist zuständig für die nötige Korrektur.*

Frau U. bestellte beim Internet-Anbieter e-Bay ein Paar Damen-Jeans zum Preis von 18 Euro oder Fr. 28.-. Mit den Versandkosten inkl. Porto kamen die Jeans-Hosen auf ungefähr Fr. 49.- zu stehen. Danach bekam Frau U. eine separate, zusätzliche Rechnung der privaten Speditionsfirma Swiss Post GLS im Umfang von Fr. 60.75 für die Verzollungsgebühren, nämlich insgesamt Fr. 7.75 für die Mehrwertsteuer, Fr. 33.- für die Verzollung, Fr 10.- für die Importadministration und Fr. 10.- für die Vorlageprovision. Die Auslagen für die Zolladministration überstiegen also betragsmässig die Warenkosten.

In einem anderen Fall bezog der Kleinunternehmer L.B. einen Elektronikartikel als Ersatzteil aus Deutschland, welcher via DHL versandt wurde. Die Warenkosten waren 15 Euro (= 23 Franken), die Verzollungsgebühren insgesamt unter allen Titeln beliefen sich auf 53 Franken. Solche Gebühren wirken prohibitiv für Direkt- und Parallelimporte.

Bisher konnten Kleinpakete, welche auf dem traditionellen Postweg transportiert wurden, eine vereinfachte Verzollung mit einer Vorzeigetaxe von nur 10.- Franken durchlaufen (sogenannte d'Office-Verzollung), - allerdings musste der Absender im Ausland den traditionellen Postversandkanal benützen und deklarieren, was sich im Paktet befindet. Pakete, welche über ein privates Postnetz (z. B. DHL, TNT, SwissPost GLS) zum Zoll gelangen, unterliegen einer kommerziellen Verzollung, das heisst, die Kurierfirmen müssen die Sendungen am Zollamt deklarieren. Für diese Arbeit verrechnen sie zwischen Fr. 40.- und Fr. 60.-, auch wenn keine Mehrwertsteuer erhoben werden muss. Mit der im Rahmen der Zollgesetzrevision vorgesehenen Abschaffung der "d'office-Abfertigung" im Jahr 2007 sollen Swiss Post und private Postanbieter gleich behandelt werden, mit andern Worten, die billige Vorzeigetaxe von Fr. 10.- soll wegfallen.

Der Schweiz steht damit eine zusätzliche Importschranke bevor, die als Handelsbarriere (Trade Diversion, Handelsbehinderung) und Marktverzerrung wirkt. Bei allem Verständnis für kostendeckende Gebühren sind diese Zollabfertigungskosten wegen der Drittwirkung auf die Handelsstrukturen nicht tolerierbar. Sie verhindern den Direktimport von Waren in Kleinsendungen, das Bestellen von Büchern und CD's im Ausland, die Beschaffung von Ersatzteilen, Occasions-Artikeln, Medikamenten und die Teilnahme an eBay-Verkäufen in benachbarten Ländern.

Die Preisüberwachung intervenierte bereits im Dezember 2004 bei der Oberzolldirektion, die keine Flexibilität zeigte und das Importregime verteidigte. Im April 2005 gelangten wir an das Generalsekretariat des Finanzdepartements, welches ja sonst auf administrative Erleichterungen drängt. Selbst nach wiederholten Rückfragen und mündlichen Erläuterungen und Korrekturvorschlägen seitens der Preisüberwachung steht die Antwort des EFD noch aus. Die Postabfertigungsgebühren bleiben auf der Traktandenliste – wir kommen darauf zurück.

[Rudolf Strahm, Marcel Chavaillaz]

PS: Gemäss dem am 30. Juni 2006 publizierten Tätigkeitsbericht der Postregulationsbehörde PostReg<sup>1</sup> ist ein einfaches Verzollungsverfahren in Vorbereitung, das schneller und günstiger sein soll und auch den Anforderungen des Weltpostvertragsrechts entspricht. Die Preisüberwachung begrüsst diese Entwicklung und wartet gespannt auf die Umsetzung der geplanten Vereinfachung.

Rückfragen an: Rudolf Strahm, Tel. 031 322 21 01, Marcel Chavaillaz, Tel. 031 322 21 04, Rafael Corazza, Tel. 031 322 21 03.

---

### **1.1 Problèmes avec les frais de dédouanement – rapport intermédiaire**

*La Surveillance des prix reçoit toujours beaucoup de réclamations de clients concernant les taxes élevées payées à la douane pour les envois postaux provenant de l'étranger. Ces taxes dénommées frais de dédouanement, résultant des procédures étatiques, renchérissent non seulement le petit commerce mais représentent aussi une barrière commerciale administrative importante pour les importations directes de marchandises de modeste valeur. Le département fédéral des finances est compétent pour procéder aux corrections nécessaires.*

Mme U. a commandé par le biais de e-Bay une paire de jeans au prix de 18 Euros, soit 28 francs. Avec les frais d'envois, inclus le port, le prix des jeans se monta à environ 49 francs. Par la suite, Mme U. reçut une facture distincte et supplémentaire de l'entreprise d'expédition privée Swiss Post GLS se montant au total à 60.75 francs, soit à savoir 7.75 francs pour la taxe sur la valeur ajoutée, 33 francs pour les frais de dédouanement, 10 francs pour les frais d'administration d'importation et 10 francs de provision. Les frais liés au dédouanement dépassent ainsi le prix de la marchandise.

Dans un autre cas, la petite entreprise L.B. a commandé en Allemagne une pièce de rechange d'un article électronique, qui lui a été expédiée par l'intermédiaire de DHL. Le prix de la marchandise était de 15 euros (23 francs) et les frais de dédouanement se sont élevés en tout à 53 francs. De telles taxes ont un effet prohibitif sur les importations parallèles directes.

Jusqu'à maintenant, les petits colis, transportés par la voie postale traditionnelle, étaient soumis à un dédouanement simplifié dit dédouanement d'office. La taxe de présentation à la douane était de 10 francs. Cependant, l'expéditeur étranger devait utiliser la voie postale traditionnelle et déclarer le contenu du colis. Les colis, arrivant à la douane par l'intermédiaire d'un réseau de transitaires privés, sont soumis à un dédouanement commercial, ce qui signifie que les entreprises de courrier doivent déclarer les envois à l'administration des douanes. Pour ce travail, elles facturent entre 40 et 60 francs, cela même si aucune taxe sur la valeur ajoutée n'est perçue. Avec la suppression du dédouanement d'office prévue en 2007 dans le cadre de la révision de la loi sur les douanes, la Poste suisse et les opérateurs postaux privés seront traités manière égale. En d'autres termes, la taxe de présentation à la douane bon marché de 10 francs va être supprimée.

La Suisse introduit ainsi une barrière supplémentaire aux importations de marchandises, qui comme barrière commerciale (Trade Diversion, obstacles au commerce) a un effet de distorsion du marché. Avec toute la compréhension qu'on peut avoir pour des taxes couvrant les coûts, les frais de dédouanement, en raison de leur effet sur les structures commerciales, ne sont pas tolérables. Ils empêchent l'importation directe de marchandises de modeste valeur, la commande de livres et de CD's à l'étranger, l'acquisition de pièces de rechange, d'articles d'occasion, de médicaments et la participation aux ventes d'eBay dans les pays voisins.

---

<sup>1</sup> PostReg, Tätigkeitsbericht 2005, S. 23, publiziert unter [www.postreg.admin.ch](http://www.postreg.admin.ch)

La Surveillance des prix est déjà intervenue en décembre 2004 auprès de la Direction générale des douanes. Cette autorité a montré peu de flexibilités et a défendu le régime d'importation. En avril 2005, nous nous sommes adressés au Secrétariat général du Département fédéral des finances, qui entrevoit toujours la mise en place de facilités administratives. Or, malgré les demandes répétées de renseignements, les explications données oralement et les propositions de corrections de la part de la Surveillance des prix, la réponse du DFF est toujours en suspens. Les frais de dédouanement restent donc sur la liste des priorités de la Surveillance des priorités. [Rudolf Strahm, Marcel Chavaillaz].

PS: Au vu du rapport du Régulateur postal<sup>2</sup> publié vendredi dernier 30 juin, il semble qu'une solution, visant à l'introduction d'une procédure douanière simplifiée, rapide et moins coûteuse, répondant aux exigences de l'Union Postale Universelle, est en préparation. La Surveillance des prix se réjouit cette initiative et attend donc avec impatience d'en voir les résultats.

Pour tous renseignements complémentaires: Rudolf Strahm au 031 322 21 01, Marcel Chavaillaz, au 031 322 21 04 ou Rafael Corazza au 031 322 21 03.

---

## **2. KURZMELDUNGEN**

### **2 Prozent Buchpreissenkung per 1. Juli 06**

Auf Druck der Preisüberwachung hat der Schweizer Buchhändler- und Verlegerverband (SBVV) im letzten Herbst angekündigt, die Preise der deutschsprachigen Bücher per 1. Juli 06 und 1. Juli 07 um je 2 Prozent zu senken.

Die Preisüberwachung erachtet die Senkung als Schritt in die richtige Richtung, im Umfang aber als ungenügend. Zudem konnte der Preisüberwacher in letzter Minute verhindern, dass es im Rahmen dieser generellen Senkung bei günstigen Büchern gar zu Preiserhöhungen kommt.

Ob die Buchpreisbindung längerfristig aufrecht erhalten wird, ist heute ungewiss. Zum einen hat der SBVV Beschwerde gegen eine Verfügung der Wettbewerbskommission erhoben, die die Buchpreisbindung verbieten wollte, zum anderen wird im Parlament über eine zu schaffende gesetzliche Grundlage der Buchpreisbindung beraten. [Stefan Burri]

---

### **SIG: Baisse des prix d'acheminement de 17 %**

Une entreprise de conseil en électricité, représentant certains gros consommateurs, a interpellé le Surveillant des prix au sujet du niveau du prix du timbre d'acheminement facturé les Services industriels de Genève (SIG). L'analyse menée par la Surveillance des prix a confirmé les suppositions de l'annonceur, soit des prix d'acheminement trop élevés. Suite à la recommandation du Surveillant des prix, le Conseil d'Etat genevois a réduit les prix d'acheminement de 17% dès le 1<sup>er</sup> janvier 2007. Afin d'accélérer la réalisation de cette mesure, il a également décidé que SIG devrait rembourser à ses clients un montant de 21 millions durant le deuxième semestre de l'année.

[Véronique Pannatier, Stefan Burri]

---

<sup>2</sup> PostReg, Rapport d'activité 2005, p. 23. Cf. rapport sur [www.postreg.admin.ch](http://www.postreg.admin.ch)

## **Empfehlung TARMED Zug**

Wie in diversen anderen Kantonen konnten sich auch im Kanton Zug Santésuisse und die kantonale Ärzte-Gesellschaft nicht zur Höhe des Taxpunktwerts für ärztliche Leistungen einigen.

Deswegen haben sie den Antrag auf Tariffestsetzung beim Regierungsrat gestellt. Ende Juni hat die Preisüberwachung in diesem Fall dem Regierungsrat eine Empfehlung abgegeben. Der Entscheid des Regierungsrats kann von den Parteien an den Bundesrat weitergezogen werden.

Die Bedeutung der Empfehlung geht über diesen konkreten Fall hinaus, da diverse zu klärende Fragen grundsätzlicher Natur und deswegen auch für andere Festsetzungsverfahren von Bedeutung sind. [Stefan Burri]

---

## **Preissenkungen bei Medikamenten**

Im Rahmen der Vereinbarung vom 12.9.2005 zw. dem Bundesamt für Gesundheit (BAG) und der Pharmaindustrie wurden zwei grössere Preisrevisionssetappen, April und Juli 2006, vorgesehen.

Auf Anfang April wurden so die Aufnahmegenerationen 1991-1995 – v.a. Originalpräparate mit Generika – überprüft (vgl. BAG-Bulletin 14, S. 250) und etwas über 350 Preise um durchschnittlich 18% gesenkt.

Die neue, seit Anfangs Jahr in Kraft getretene Selbstbehaltsregel (20% an Stelle der üblichen 10% bei Originalpräparaten, bei denen kostengünstige Generika zur Verfügung stehen) hat den Markt in Bewegung gebracht. Um weitere Marktanteilverluste zu vermeiden, sahen sich mehrere Originalpräparatehersteller veranlasst, ihre Preise massiv zu senken. So wurden auf Anfang Mai 163 Preise um durchschnittlich 28% (FAP) gesenkt. Bei mehreren dieser Präparate wurde der Selbstbehalt in der Folge wieder auf die üblichen 10% reduziert.

Anfangs Juni haben die ersten Generikahersteller reagiert und etwa 70 Preise um durchschnittlich 20% gesenkt. Auf Anfang Juli schliesslich wurde die „Königsetappe“ dieser Korrekturserie angesagt. Etwas über 1500 Preise, v.a. von älteren Präparaten sollen überprüft werden.

Die Preisüberwachung ist daran, diese einzelnen Preiskorrekturschritte zu analysieren und wird per Ende Juli 2006 eine Gesamtbeurteilung der ganzen Preisveränderungen vornehmen und diese etwa im August veröffentlichen. Auf September/Oktober ist dann zusätzlich ein spezieller Bericht zur Preisgestaltung bei den Generika vorgesehen. [Josef Hunkeler]

---

## **Tarifs notariaux: Valais reporte l'entrée en vigueur de son tarif - Berne baisse son tarif**

La Surveillance des prix a examiné le projet de modification du tarif des notaires valaisans et a fait part de son point de vue à l'autorité valaisanne. Elle lui a recommandé de suspendre l'entrée en vigueur du tarif dans l'attente des résultats du benchmark en cours et de l'enquête sur les coûts effectifs d'instrumentation des actes dans le canton de Bâle-Campagne. Le canton s'est rallié à la recommandation.

Le canton de Berne a abaissé au 1<sup>er</sup> juillet 2006 son tarif des notaires. Bien que n'ayant pas été consultée officiellement, la Surveillance des prix salue cette baisse tarifaire, mais ne considère pas pour autant que le tarif des notaires bernois est aujourd'hui approprié. Elle se réserve donc de revenir en temps voulu sur ce tarif, en particulier dans le cadre de l'enquête générale sur les tarifs actuellement en cours. Les tarifs cantonaux diffèrent fortement en Suisse et le tarif bernois pour les ventes faisait partie jusqu'à maintenant des tarifs les plus élevés. [Marcel Chavaillaz]

---

## **Parlamentarische Vorstösse: Motionen SVP und FDP abgelehnt**

Die Motion der SVP-Fraktion "Abschaffung des Preisüberwachers" [04.3032] und die Motion der FDP-Fraktion "Informationsauftrag an den Preisüberwacher" [04.3248] wurden in der Sondersession vom Mai bzw. in der Sommersession vom Nationalrat abgelehnt. Die Motion der SVP, die vom Bundesrat zur Ablehnung beantragt wurde, hatte die vollständige Abschaffung der Preisüberwachung bzw. mindestens deren Integration in die Weko gefordert. Dieses Anliegen wurde von der Grossen Kammer deutlich abgelehnt. Die Motion der FDP zielte auf ein verstärktes Engagement des Preisüberwachers bei administrierten Preisen. Da diese Forderung ohne Gesetzesrevision realisiert werden kann, hatte das EVD dem Preisüberwacher im Sinne der Motion bereits im Herbst 04 eine entsprechende Weisung erteilt. Das Anliegen der Motion konnte deshalb als erfüllt betrachtet werden und die Motion wurde wohl auch unter anderem auch deshalb vom Nationalrat abgelehnt. [Rudolf Lanz]

---

## **Tariferhöhungen Libero-Tarifverbund**

Mit dem Inkrafttreten des Libero-Tarifverbundes im Raum Bern-Solothurn im Dezember 04 ging eine Tariferhöhung von durchschnittlich knapp 5% einher. Die am Tarifverbund beteiligten Unternehmen erachteten eine solche Tariferhöhung als notwendig, weil die ungedeckten Kosten der gleichzeitig vorgenommenen Angebotserweiterungen gemäss Vorgabe der Kantone vollständig durch zusätzliche Verkehrserträge gedeckt werden sollten.

Auf Grund der Unterlagen, die der Preisüberwachung von den Libero-Verantwortlichen unterbreitet wurden, kam die Preisüberwachung damals zum vorläufigen Schluss, dass insbesondere die Annahmen hinsichtlich Preiselastizitäten zu pessimistisch sind. Die Verantwortlichen des Libero-Tarifverbundes gingen davon aus, dass knapp die Hälfte der auf Grund der Preiserhöhungen möglichen Mehrerträge verloren gehen, weil viele Kunden wegen der Preiserhöhungen dem öffentlichen Verkehr den Rücken zukehren würden. Angesichts der für Berufspendler fehlenden echten Alternativen zum öffentlichen Verkehr erschien dies der Preisüberwachung unplausibel. Sollte sich aber der vermutete Exodus bewahrheiten, müsste die Tarifpolitik des Libero-Tarifverbundes erst recht als verfehlt bezeichnet werden.

Nach Vorliegen der Rechnung 2005 des Libero-Tarifverbundes muss nun festgestellt werden, dass die Ertragsentwicklung noch hinter den Erwartungen der Verantwortlichen des Libero-Tarifverbund zurück geblieben ist. Gegenüber dem Vorverbund konnten die Erträge nur um 1,7 Mio. Franken oder 1,3% gesteigert werden. Die Tarifmassnahmen vom Dezember 2004 haben damit nicht zu unnötig hohen Ertragssteigerungen geführt, wie von der Preisüberwachung seinerzeit befürchtet werden musste.

Der Libero-Tarifverbund hat nun allerdings bereits eine weitere Tarifmassnahme per Dezember 2006 angekündigt - mit Preisaufschlägen von teilweise wiederum über 10%. Vor dem Hintergrund der Erfahrungen mit den Tarifmassnahmen vom Dezember 2004, aber auch angesichts der Tatsache, dass zwei wichtige Libero-Partner, die BLS und die RBS, das Jahr 2005 äusserst erfolgreich abgeschlossen haben, stellt sich der Preisüberwachung die Frage der Opportunität von neuerlichen Preiserhöhungen. Entsprechende Abklärungen wurden bereits eingeleitet. Die Ergebnisse dieser Untersuchungen sollten bis Ende Sommer vorliegen. Die Einhaltung der erwähnten First hängt wesentlich davon ab, ob die zuständigen Behörden der Kantone Bern und Solothurn, die von der Preisüberwachung geforderten Angaben umgehend und vollständig zur Verfügung stellen können.

[Jörg Christoffel]

---

### Vorabklärung Kinopreise

Die Preisüberwachung hat ihre Analyse zu den Filmverleihmieten und den Kinoeintrittspreisen fertig erstellt. Die Ergebnisse und das weitere Vorgehen wird die Preisüberwachung erst im August mit dem Präsidenten von Procinéma, alt Ständerat Anton Cottier, und dessen Geschäftsführer, René Gerber, erörtern. [Jörg Christoffel]

### 3. VERANSTALTUNGEN/HINWEISE

Wie bereits angezeigt (vgl. Newsletter vom April und vom Juni 06) feiert die Preisüberwachung dieses Jahr ihr **20-jähriges Jubiläum**. Die Bundeshauspresse und weitere Interessierte werden herzlich zu einer Jubiläumsveranstaltung eingeladen. Diese findet am **Freitag, den 15. September 06, 16 bis 18.30 Uhr, in Bern** statt.

Das *Programm* steht jetzt fest und sieht wie folgt aus:

16 Uhr	Beginn der Veranstaltung. Begrüssung durch den amtierenden Preisüberwacher Rudolf Strahm.
16.10 Uhr	Ein Rückblick auf 20 Jahre Preisüberwachung in Bildern – eine Retrospektive aus TV-Archiven.
16.30 Uhr	Kurzreferate der ehemaligen Preisüberwacher Leon Schlumpf (1973-1978), Odilo Guntern (1986-1993), Joseph Deiss (1993-1996) und Werner Marti (1996-2004).
16.45 Uhr	Referat des Vorsteherin des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Frau Bundesrätin Doris Leuthard (muss noch bestätigt werden).
17.15 Uhr	Apéro
ca. 18.30 Uhr	Ende der Veranstaltung

Eine spezielle Einladung mit Anmeldetalon folgt in den nächsten Tagen.

Für zusätzliche Auskünfte zum Newsletter können Sie sich an den Informationsbeauftragten der Preisüberwachung, Rudolf Lanz, Tel. 031 322 21 05 bzw. [rudolf.lanz@pue.admin.ch](mailto:rudolf.lanz@pue.admin.ch) wenden. Pour des renseignements complémentaires vous pouvez vous adresser à Marcel Chavaillaz, Tél. 031 322 21 04 resp. [marcel.chavaillaz@pue.admin.ch](mailto:marcel.chavaillaz@pue.admin.ch).